

NPK-Information 2024

Unter der Regie von CRB haben Vertreter von Fachverbänden, Architekten, Unternehmer, Ingenieure, Lieferanten und Bauherren in den vergangenen Monaten verschiedene Kapitel des Normpositionen-Katalogs NPK überarbeitet. Ab Januar 2024 können die Anwenderinnen und Anwender bei der Beschreibung ihrer Leistungen auf die aktuellen und rechtssicheren Normpositionen zurückgreifen.

Neuausgaben Tiefbau

- 125 D/24 Temporäre Verkehrsführung
- 284 D/24 Signalisierung: Verkehrsbeeinflussungsanlagen

Allgemeine Informationen

- 1003 D/24 Kapitelverzeichnis mit Stichwortregister
- 1026 D/24 Verbindungen zum NPK

Neuausgaben Tiefbau

NPK 125 Temporäre Verkehrsführung

Das neue Kapitel ersetzt das Kapitel 125 «Temporäre Verkehrsführung» mit Ausgabejahr 2015. Eine Überarbeitung wurde notwendig, weil die für das Kapitel bedeutsamen VSS-Normen, die Baustellen auf Autobahnen und Autostrassen sowie Baustellen auf Haupt- und Nebenstrassen betreffen, in der Zwischenzeit revidiert wurden. Auch technische Neuerungen konnten berücksichtigt werden.

Das Kapitel wurde neu gegliedert, um die üblichen Submissionen, die in der Regel Angebote mit Subunternehmungen auslösen, zweckmässig durchführen zu können. Insbesondere wurden die Vormarkierungen für alle Arbeiten neu in einem einzigen Abschnitt zusammengefasst. Zudem wurden die Signalisierungen vor die Leiteinrichtungen verschoben, was dem Arbeitsablauf besser entspricht. Das Kapitel wurde weiter mit einem Abschnitt ergänzt, der ausschliesslich Mehrleistungen enthält, und die neuen CRB-Vorgaben in Bezug auf physikalische Grössen wurden umgesetzt.

CAN-Information 2024

Au cours des derniers mois, des représentants d'associations professionnelles, des architectes, des entrepreneurs, des ingénieurs, des fournisseurs et des maîtres d'ouvrage ont révisé, sous l'égide du CRB, plusieurs chapitres du catalogue des articles normalisés CAN. A compter de janvier 2024, les utilisateurs et utilisatrices pourront accéder aux articles normalisés actuels et juridiquement sûrs pour la description de leurs prestations.

Nouvelles publications Génie civil

- 125 F/24 Guidage temporaire du trafic
- 284 F/24 Signalisation: Gestion du trafic

Informations générales

- 1003 F/24 Structuration des chapitres CAN avec répertoire des mots-clés
- 1026 F/24 Liaisons avec le CAN

Nouvelles publications Génie civil

CAN 125 Guidage temporaire du trafic

Le nouveau chapitre remplace le chapitre 125 «Guidage temporaire du trafic» avec année de parution 2015. Cette révision était nécessaire car, entre-temps, les normes VSS pour les chantiers sur les autoroutes et semi-autoroutes ainsi que sur les routes principales et secondaires ont été révisées. Des nouveautés techniques ont également pu être prises en considération.

Le chapitre a été restructuré afin de pouvoir réaliser correctement les appels d'offres habituels avec les sous-traitants. En particulier, les prémarquages pour tous les travaux ont désormais été regroupés en un seul paragraphe. De plus, les signalisations ont été placées avant les dispositifs de balisage, ce qui correspond mieux au déroulement des travaux. Un paragraphe consacré exclusivement aux suppléments complète le chapitre, et les nouvelles consignes CRB relatives aux quantités physiques ont été appliquées.

NPK 284 Signalisierung: Verkehrsbeeinflussungsanlagen

Aufgrund der Revision wichtiger VSS-Normen war eine Überarbeitung dieses Kapitels mit Ausgabejahr 2011 notwendig. Dabei wurden auch technische Neuerungen, insbesondere betreffend Elektrizitätsversorgung und Steuerung, berücksichtigt sowie die neuen CRB-Vorgaben in Bezug auf physikalische Grössen.

- Wichtige Hinweise: Verschiedene Normen wurden revidiert, neu erlassen oder aufgehoben. Die VSS-Normen heissen seit 2019 teilweise SN XXXXXX wie bisher und teilweise neu VSS XX XXX (REGnorm).
- Abschnitt 000: Die Sicherungstüren und Sicherungskästen werden weniger detailliert beschrieben, weil sich die Sicherungen heutzutage meistens in den Streckenstationen befinden. Ebenfalls reduziert wurde die Beschreibung der Signalansteuerung, weil die technische Entwicklung rasch vor sich geht und die Typen teilweise veraltet waren.
- Abschnitt 100: Die Glühlampen wurden gestrichen.
- Abschnitt 200: Die Signalbeleuchtung wurde gelöscht, weil sie nicht mehr eingesetzt wird.
- Abschnitt 500: Die Kabel sind weniger detailliert beschrieben, da die Typen teilweise veraltet waren.

Allgemeine Informationen

Dokumentation 1003 Kapitelverzeichnis mit Stichwortregister

Mit dieser Dokumentation erhält der Anwender eine übersichtliche Zusammenstellung aller Kapitel des Normpositionen-Katalogs mit den wichtigsten Inhalten. Ein Stichwortregister unterstützt den Ausschreibenden dabei, zielgenau das richtige Kapitel und die zutreffende Position für seine Leistungsbeschreibung zu finden.

Dokumentation 1026 Verbindungen zum NPK

Mit dieser Dokumentation werden die Elemente des Baukostenplans Hochbau eBKP-H (SN 506 511) und des Baukostenplans Tiefbau eBKP-T (SN 506 512) den entsprechenden NPK-Kapiteln zugeordnet. Damit lassen sich die richtigen NPK-Kapitel für die Ausschreibung schnell und unkompliziert finden. Ausserdem erhalten die Planer eine grobe Richtschnur, wie sie die Kosten aus der Realisierung zur Bildung von Kennwerten in den Baukostenplan Hochbau oder Tiefbau zurückführen können.

Im Anhang stellt die Dokumentation auch die Verbindung vom NPK zum BKP her und umgekehrt.

CAN 284 Signalisation: Gestion du trafic

La nécessaire actualisation de ce chapitre paru en 2011 repose sur la révision de normes VSS importantes. Des nouveautés techniques relevant essentiellement de la fourniture et du contrôle de l'électricité ont été intégrées à cette occasion, de même que les nouvelles consignes CRB relatives aux quantités physiques.

- Indications générales: Plusieurs normes ont été révisées, adoptées ou abrogées. Depuis 2019, la dénomination des normes VSS est partagée entre l'ancienne nomenclature SN XXX XXX et la nouvelle VSS XX XXX (REGnorm).
- Paragraphe 000: Les portillons sécurisés et les boîtes à coupe-circuit sont décrits de manière moins détaillée, car de nos jours, les fusibles se trouvent généralement dans les commandes sectorielles. La description de la commande des signaux a également été réduite, car l'évolution technique est rapide et les types étaient en partie obsolètes.
- Paragraphe 100: Les lampes à incandescence ont été supprimées.
- Paragraphe 200: L'éclairage des signaux a été supprimé parce qu'il n'est plus utilisé.
- Paragraphe 500: Les câbles sont décrits de manière moins détaillée, car les types étaient en partie obsolètes.

Informations générales

Dokumentation 1003: Structuration des chapitres CAN avec répertoire des mots-clés

Avec cette documentation, l'utilisateur dispose d'une compilation claire de tous les chapitres du catalogue des articles normalisés avec les contenus les plus importants. Un index de mots-clés aide le rédacteur de l'appel d'offres à trouver précisément le bon chapitre et le bon article pour son descriptif de prestations.

Dokumentation CRB 1026 Liaisons avec le CAN

Cette documentation ventile les éléments du eCCC-Bât Code des coûts de construction Bâtiment (SN 506 511) et du Code des coûts de construction Génie civil eCCC-GC (SN 506 512) par chapitre CAN. Elle aide ainsi à trouver rapidement et aisément les bons articles CAN pour rédiger un appel d'offres. Elle offre aussi une méthode succincte pour créer des valeurs référentielles sur la base des coûts de réalisations antérieures.

Dans l'annexe, la documentation fournit en outre la liaison du CAN au CFC et inversement.

Nachführungen

Die im Laufe des vergangenen Jahres bei CRB eingegangenen Änderungswünsche aufgrund von Erfahrungen aus der Praxis sowie die gemeldeten Fehler wurden aufgearbeitet und in den entsprechenden NPK-Daten korrigiert. Im Bereich Tiefbau gab es in folgenden Kapiteln Nachführungen:

NPK 132 D/23 Bohren und Trennen von Beton und Mauerwerk

Aufgrund der neuen Bauarbeitenverordnung (BauAV) wurde dieses Kapitel überprüft und nachgeführt. Die Änderungen betreffen vor allem die erforderlichen Sicherungsmassnahmen während der Ausführung, die im Unterabschnitt 730 ausgeschrieben werden.

NPK 222 D/18 Abschlüsse, Pflästerungen, Plattendecken und Treppen

Zur besseren Verständigung wurde der Text in Position 012.100 minimal angepasst.

NPK 237 D/20 Kanalisationen und Entwässerungen

Bei den Formstücken zu Hochlast-Steinzeugrohren wurde beim Abzweiger 45 Grad der vorgegebene Durchmesser gestrichen und durch eine offene Position ersetzt.

NPK 241 D/19 Ortbetonbau

Die zusätzlichen Abstütungen bei nicht tragfähigem Untergrund können nun genauer beschrieben werden. Beim Schalöl wurde das nicht mehr zulässige Umweltzeichen RAL UZ 178 gestrichen. Die Positionen 685 und 784 für Recyclingbeton wurden an die Norm SIA 2030 angepasst.

Anwendungshilfen

Wichtige Hinweise

Alle Neuausgaben enthalten auf der Seite «Wichtige Hinweise» den Verweis auf die aktuell gültigen vertraglichen und technischen Normen. In den IfA18-zertifizierten Anwenderprogrammen werden diese Hinweise angezeigt.

Entscheidungsschemata

Die Entscheidungsschemata zeigen in grafischer Form auf, wie ein NPK-Kapitel gegliedert ist. Auf einen Blick ist erkennbar, nach welchen Kriterien das Kapitel aufgebaut wurde.

Anhänge

Anhänge enthalten vertiefende Zusatzinformationen zum jeweiligen Kapitel und bieten praktische Hilfestellungen.

Mises à jour

Pendant l'année écoulée, les utilisateurs ont souhaité apporter des modifications sur la base de leurs expériences pratiques. Ils ont en outre signalé des erreurs dans quelques chapitres CAN qui ont été corrigées. Dans le domaine du génie civil, des mises à jour ont été effectuées dans les chapitres suivants:

CAN 132 F/23 Carottages et sciages dans le béton et la maçonnerie

La nouvelle Ordonnance sur les travaux de construction (OTConst) a rendu nécessaire la révision et la mise à jour de ce chapitre. Les modifications concernent essentiellement les mesures de sécurité exigées au cours de l'exécution qui se trouvent au sous-paragraphe 730.

CAN 222 F/18 Bordures, pavages, dallages et escaliers

Le texte de l'article 012.100 a été légèrement adapté pour une meilleure compréhension.

CAN 237 F/20 Canalisations et évacuation des eaux

Le diamètre imposé pour les dérivations à 45 degrés a été supprimé pour les raccords moulés aux tuyaux en grès à capacité de charge lourde. Un article ouvert le remplace.

CAN 241 F/19 Constructions en béton coulé sur place

Les appuis supplémentaires en cas de portance du support insuffisante peuvent être décrits plus précisément. Désormais non autorisé, le label environnemental RAL UZ 178 a été supprimé pour l'huile de décoffrage. Les articles 685 et 784 dédiés au béton de recyclage ont été adaptés à la norme SIA 2030.

Auxiliaires

Indications générales

Toutes les nouvelles publications contiennent, dans les «Indications générales», un renvoi aux normes contractuelles et aux normes techniques en vigueur. Ces indications s'affichent dans les logiciels d'application certifiés IfA18.

Schémas d'élaboration de descriptifs

Les schémas d'élaboration de descriptifs montrent sous forme graphique comment un chapitre CAN est subdivisé. Il est possible en un clin d'œil de reconnaître les critères sur lesquels le chapitre a été construit.

Annexes

Les annexes apportent des informations supplémentaires au sujet du chapitre concerné et proposent un soutien pratique.

NPK-Wegleitung für Anwender

Alles Wissenswerte rund um den NPK ist hier zusammengefasst und übersichtlich dargestellt. Neben allgemeinen Informationen zum NPK, zu den Übersichtshilfen, Sonderseiten und Kontextdaten wird vor allem die Gliederung der einzelnen NPK-Kapitel mit den unterschiedlichen Positionstypen, Variablen usw. erläutert. Auch Empfehlungen bezüglich der Verwendung von Reservepositionen werden aufgeführt, und Interessierte finden einen Überblick über mögliche Kostengliederungsarten und die im NPK verwendeten Mengengeräten.

Merkblätter zum Devisieren

In den Merkblättern zum Devisieren wird für bestimmte Baubereiche aufgezeigt, wie aus Sicht der Praxis Leistungsverzeichnisse zu erstellen sind.

Nr. 7 D/24 Symbole für Grössen im NPK

In NPK-Kapiteln ab Ausgabejahr 2024 werden Grössen ausgeschrieben. Diese Anpassung erfolgt im Zuge der Digitalisierung, da eine automatische Textzuweisung anders nicht umzusetzen ist. In den NPK-Ausgaben bis und mit Ausgabejahr 2023 werden Grössen nach wie vor mit ihren Symbolen dargestellt. Hier die im NPK am häufigsten vorkommenden Symbole:

- l – Länge
- b – Breite
- h – Höhe
- d – Dicke, Durchmesser (Innendurchmesser)
- D – Aussendurchmesser
- r – Radius

Nr. 17 D/24 Begriffe für Gesteinskörnungen und ungebundene Gemische

Mit der Übernahme der Europäischen Normen (SN EN) wurden neue Begriffe für Gesteinskörnungen eingeführt. Diese haben sich in der Praxis durchgesetzt. In der massgeblichen Norm VSS 70 119 «Ungebundene Gemische – Technische Lieferanforderungen» wurden Begriffe und Abkürzungen angepasst. Das Merkblatt zeigt auf, wie die entsprechenden Begriffe im NPK angewendet werden.

Alle Anwendungshilfen können unter folgendem Link kostenlos heruntergeladen werden:
crb.ch/anwendungshilfen

Weitere Informationen zum NPK sowie zu den zertifizierten Anwenderprogrammen:
crb.ch, Tel. +41 44 456 4545 oder info@crb.ch
 Bestellungen: webshop.crb.ch

Guide de l'utilisateur du CAN

Tout ce qu'il faut savoir sur le CAN s'y trouve. Ce guide explique essentiellement la structure des chapitres CAN avec les différents types d'articles, les variables, etc., et donne des informations générales sur le CAN, sur les documents d'aperçu, les pages annexes et les données contextuelles. Il explique également comment utiliser les articles de réserve et fournit un résumé des types de classification des coûts et des types de quantité utilisés dans le CAN.

Fiches techniques pour l'établissement de descriptifs

Les Fiches techniques pour l'établissement de descriptifs illustrent comment établir des descriptifs à l'aide du CAN pour certains domaines de la construction.

N° 7 F/24: symboles de grandeurs utilisés dans le CAN Construction

Les grandeurs ne seront plus abrégées dans les CAN à partir de l'année de parution 2024, elles apparaîtront en toutes lettres. C'est la numérisation qui motive cette adaptation, car l'attribution automatique des textes ne peut pas être mise en œuvre autrement. Les grandeurs continuent d'être représentées par leurs symboles dans les CAN jusqu'à et y compris l'année de parution 2023. Ci-après, les symboles les plus fréquemment utilisés dans le CAN:

- l – Longueur
- b – Largeur
- h – Hauteur
- d – Epaisseur, diamètre, (diamètre intérieur)
- D – Diamètre extérieur
- r – Rayon

N° 17 F/24 Terminologie sur les granulats et graves non traitées

Avec l'entrée en vigueur des normes européennes (SN EN) concernant les granulats, de nouveaux termes ont été introduits. Ces termes se sont imposés dans la pratique. Des termes et abréviations de la norme de référence VSS 70 119 «Graves non traitées – Spécifications techniques à la livraison» ont été adaptés. La présente fiche technique montre quels sont les termes et définitions concernés dans le CAN.

Tous les auxiliaires d'application peuvent être téléchargés gratuitement avec ce lien:
crb.ch/auxiliaires-application

Pour plus d'informations sur le CAN ou les logiciels certifiés:
crb.ch, tél. +41 21 647 2236 ou info.fr@crb.ch
 Commandes: webshop.crb.ch